





اجتماع اللجنة التوجيهية للمركز الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للبلدان العربية لاتفاقية بازل

Meeting of the Steering Committee of the BCRC-Egypt for Training and Technology Transfer for the Arab Countries

Thursday, May 4, 2023
Geneva, Switzerland CICG,
Room 3, 3:00-4:30 pm









إجتماع اللجنة التوجيهية للمركز الإقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للبلدان العربية لاتفاقية بازل

BCRC-Egypt

Meeting of the Steering Committee of the Regional Center for Training and Technology Transfer for the Arab Countries of the Basel Convention

AGENDA

- The center's work plan for the years 24-27
- Presentation of the Arab countries that responded to the regional center for submitting their requests in various subjects
- Common topics that have been requested from Member States, which will be included in the Action Plan
- Proposed financing mechanisms for the center
- Discussion of strengthening the expansion of the center's community participation in public life
- what's new

- خطة عمل المركز للسنوات ٢٤-٢٧
- عرض للدول العربية التي قامت بالرد علي المركز الإقليمي الخاصة بتقديم طلباتها في الموضوعات المختلفة
- الموضوعات المشتركة التى تم طلبها من الدول الأعضاء والتى سيتم إدراجها فى خطة العمل
 - آليات التمويل المقترحة
- مناقشة تدعيم توسيع دائرة المشاركة المجتمعية للمركز في الحياة العامة
 - مايستجد

خطة عمل المركز للسنوات ٢٤-٢٧

The center's work plan for the years 24-27

The priorities of the center's work plan for the next phase were proposed based on the current issues according to the course of events, most notably energy, waste recycling, plastic waste, climate changes, the role of the industrial revolution and its role in serving the challenges of the environment and sustainable development, within the framework of the objectives of the agreement. This issue was discussed during the Steering Committee of the Center, which was held in Geneva on June 8, 2022, on the sidelines of the Conference of the Parties to the Basel Rotterdam and Stockhol Conventions, which was held from 6 to 17 June 2022 in Geneva (http://bcrc-egypt.com/en/Category/Index/22?itemId=211), where the committee recommended contacting the relevant focal points to send the needs of the states parties to the agreement no later than mid-August 2022 so that the center can finish them and send them to the agreement secretariat on the specified date.

تم إقتراح أولوليات خطة عمل المركز للمرحلة القادمة بناءا على الموضوعات الحالية طبقا لمجريات الأمور وأبرزها الطاقة ، تدوير المخلفات ونفايات البلاستيك والتغيرات المناخية ودور الثورة الصناعية ودورها في خدمة تحديات البيئة والتنمية المستدامة وذالك في إطار أهداف الإتفاقية . هذا المركز التي عقدت بجنيف في الثامن من يونيو ٢٠٢٦ على هامش مؤتمر الأطراف لإتفاقيات بازل روتردام ستوكهول والذي عقد في الفترة من ٦ الي ١٧ يونيو ٢٠٢٦ بجنيف والذي عقد في الفترة من ٦ الي ١٧ يونيو ٢٠٢٦ بجنيف ، حيث أوصت اللجنة بالتواصل مع نقاط الإتصال المعنية لإرسال أحتياجات الدول الأطراف في الإتفاقية في موعد أقصاه منتصف أغسطس ٢٠٢٦ حتى يتسنى للمركز الإنتهاء منها وارسالها الي سكر تارية الإتفاقية في الموعد المحدد



جدول رقم (١): الدول العربية التي قامت بالرد علي المركز الإقليمى الخاصة بتقديم طلباتها في الموضوعات المختلفة لوضع وضع خطة عمل المركز للسنوات الاربعة القادمة.

	التاريخ	الراسل	الدولة	۴
	7.77/9/17	خطاب وزارة المياه والبيئة، الهيئة العامة لحماية البيئة	الجمهورية اليمنية Republic of Yemen	1
	7.77/9/10	م. الشيماء حسن العويدات، نقطة إتصال إتفاقية بازل	حكومة الوحدة الوطنية ليبيا-طرابلس Government of National Unity Libya, Tripoli	۲
	١٠/١٣ ، ١١/١٨	السيد مفتاح محمد الدوسرى ،نقطة إتصال إتفاقية بازل	دولة قطر The State of Qatar	٣
	7.77/9/7.	م. عيدة محمد ، المنسق الوطنى لإتفاقية بازل	الجمهورية العربية السورية Syrian Arab Republic	ŧ
	7.77/9/77	السيد ياسر أبو شتب، نقطة إتصال إتفاقية بازل	دولة فلسطين State of Palestine	0
Ę	7.77/1./2	جهاز تنظيم إدارة المخلفات : وزارة البيئة	جمهورية مصر العربية Arab republic of Egypt	٦
	7.77/1./5	المندوبية الدائمة	الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates	٧
	7.77/1./11	المندوبية الدائمة	المملكة الاردنية الهاشمية Kingdom of Jordan	٨
	7.77/11/77	وزارة البيئة قسم علاقات البيئة الدولية	جمهورية العراق Republic of Iraq	٩

الموضوعات المشتركة التى تم طلبها من الدول الأعضاء والتى سيتم إدراجها فى خطة العمل

Common topics that have been requested from Member States, which will be included in the Action Plan

First: training programmes

- * A training course in drawing up and developing national policies, plans and strategies for hazardous and non-hazardous waste management to promote and implement the Basel Convention
- * An advanced training course for workers in the field of preparing and writing national reports on international agreements related to hazardous materials and waste and how to properly deal with environmental crises.
- * Environmentally sound management of hazardous waste or other waste to ensure that hazardous waste is managed in a manner that protects human health and the environment
- * Providing training programs to develop the skills of the points of contact- Negotiation skills in international conferences on hazardous waste
- * Preparing bids for bids for waste projects- Training in the preparation of inventory and inventory of hazardous waste
- * New and renewable energy and ways to cope with market needs and environmental impact.
- * Strengthening capacities for the environmentally sound management of waste electrical and electronic equipment, plastic waste, waste acid batteries, waste mineral oils and marine microparticles.

أولا: البرامج التدريبية

- *دورة تدريبية في رسم وتطوير السياسات والخطط والاستراتيجيات الوطنية لإدارة النفايات الخطرة و الغير خطرة لتعزيز وتنفيذ اتفاقية بازل
 - *دورة تدريبية متقدمة للعاملين في مجال اعداد وكتابة التقارير الوطنية الخاصة بالإتفاقيات الدولية المتعلقة بالمواد والمخلفات الخطرة وكيفية التعامل مع الازمات البيئية بالشكل السليم
 - * الادارة السليمة بيئياً للنفايات الخطرة او النفايات الاخري لضمان إدارة النفايات الخطرة بطريقة تحمى الصحة البشرية و البيئة
 - * تقديم برامج تدريبية لتطوير مهارات نقاط الإتصال
 - * مهارات التفاوض في المؤتمرات الدولية الخاصة بالمخلفات
 - * اعداد كراسة الشروط لمناقصات مشروعات المخلفات
 - * التدريب على إعداد الجرد والحصر للنفايات الخطرة
 - * الطاقة الجديدة والمتجددة وطرق مواكبتها مع الاحتياجات السوقية والتأثير البيئي.
 - * تعزيز القدرات للادارة السليمة بيئياً لنفايات المعدات الكهربائية و الإلكترونية و النفايات البلاستيكية و نفايات البطاريات الحامضية و نفايات الزيوت المعدنية والجسيمات البحرية الدقيقة

Second: the workshops

- Developing the capabilities of customs officers and managers to monitor, detect and prevent illegal trafficking in toxic chemicals and hazardous waste.
- Environmentally sound management of waste
- Training the employees of the control agencies to conduct the detection and verification of the nature and classification of waste and hazardous chemicals, identify the tools and devices, their quality, the mechanism of their use by the control bodies, and the necessary documentation procedures.
- Coordination mechanism with customs regarding the implementation of the provisions of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movement of Hazardous Waste
- Risk assessment of POPs especially new ones Inventory and inventory of new organic pollutants in various industrial sectors
- Holding workshops on the mechanisms of transporting waste of all kinds across borders, transportation procedures, technical and administrative requirements, and reviewing international experiences related to these for the national partner agencies and the private sector.
- How to establish specialized projects in the field of waste recycling and the economic return of these projects

ثانيا: ورش العمل

- تطوير قدرات ضباط ومديري الجمارك لمراقبة وكشف ومنع الاتجار غير المشروع في الكيماويات السامة و النفايات الخطرة.
 - الادارة السليمة بيئياً للنفايات
 - تدريب العاملين بالاجهزة الرقابية علي اجراء الكشف و التحقق من طبيعة وتصنيف النفايات والمواد الكيميائية الخطرة وتحديد الأدوات والأجهزة ونوعيتها وآلية إستخدامها من قبل الأجهزة الرقابية وإجراءات التوثيق اللازمة
- آلية التنسيق مع الجمارك بشأن تنفيذ بنود اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة عبر الحدود
 - تقييم المخاطر للملوثات العضوية الثابتة وخاصة الجديدة منها
 - جر وحصر الملوثات العضوية الجديدة في القطاعات الصناعية المختلفة
 - عقد ورش عمل عن آليات نقل النفايات بإختلاف أنواعها عبر الحدود وإجراءات النقل والمتطلبات الفنية والإدارية والإطلاع على التجارب الدولية الخاصة بها للجهات الوطنية الشريكة والقطاع الخاص
- · كيفية انشاء مشروعات متخصصة في مجال اعادة تدوير النفايات والعائد الاقتصادي لهذه المشروعات

آليات التمويل المقترحة

- تخصيص مبالغ مالية طوعية تودع في الحساب الخاص بالمركز الإقليمي للتدريب
 ونقل التكنولوجيا للدول العربية التابع لإتفاقية بازل كوديعة يتم تمويل المركز
 الإقليمي و أنشطته من خلال الفوائد الصادرة عن الوديعة.
 - مساهمات طوعية للدول اعضاء مجلس وزراء البيئة العرب المسئولين عن شئون البيئة
 - مساهمات الدول الأعضاء أسوة بما هو متبع في مساهمتهم في جامعة الدول
 العربية وبالنسب المقررة لما هو متبع في الجامعة ، وقد سبق وأن تقدم المركز
 بالموازنة المقترحة مع شرح واف لكافة بنودها
 - دعم المركز ماليا بمعرفة اصحاب المعالى الوزراء المختصين فى حدود صلاحياتهم أسوة بما يتبع مع كافة المشروعات التى تهدف لحماية البيئة بإعتبار المركز أحد هذه المشروعات بل والداعم الرئيس لتحقيق أهداف هذه المشروعات البيئية ، فالنفايات والمخلفات الخطرة هى أكبر وأول مايهدد البيئة الآمنة وهى هدفنا جميعا .

تدعيم توسيع دائرة المشاركة المجتمعية للمركز في الحياة العامة Supporting the expansion of the center's community participation in public life

- <u>أولاً:</u> منح حق الرعاية للأنشطة التي يقوم بها المركز للشركات والمؤسسات المهتمة بشئون البيئة و الراغبة في ذلك
- **First:** Granting the right to sponsor the activities carried out by the center for companies and institutions interested in environmental affairs and wishing to do so
 - ثانياً: فتح باب الإشتراك في عضوية المركز للشركات والمؤسسات والأفراد المهتمين بشئون البيئة والراغبين في ذلك وذلك للمشاركة في جميع أنشطته
- **Second:** Opening the door for participation in the membership of the Center for companies, institutions and individuals interested in environmental affairs and wishing to do so, in order to participate in all its activities.
 - ثالثاً: كيفية التصرف في حصيلة حق الرعاية وإشتر اكات العضوية
- Third: How to dispose of the proceeds of the right to sponsorship and membership subscriptions

تدعيم توسيع دائرة المشاركة المجتمعية للمركز في الحياة العامة Supporting the expansion of the center's community participation in public life

- 1. Granting the right to sponsor the activities carried out by the Center for companies and institutions interested in environmental affairs and wishing to do so in accordance with the following rules:
- Those who have been granted the right to sponsorship are allowed to participate in all training courses and workshops held by the center, whether as a participating member with opinions and proposals or as a listening member without charge.
- Those who have been granted the right to sponsorship are allowed to hang their propaganda posters in the places where training courses and workshops are held, as well as put the center's logo on those posters after consulting with the center's management.
- Those who have the right to care are granted the center shield after their effective participation in the various activities of the center. The financial compensation for the right of care is agreed upon with the director of the center, provided that the person who has been granted this right undertakes to pay the financial consideration in cash, in one payment or in several installments.

- أولاً: منح حق الرعاية للأنشطة التي يقوم بها المركز للشركات والمؤسسات المهتمة بشئون البيئة و الراغبة في ذلك وفقاً للقواعد الآتي بيانها:
- يُسمح لمن تم منحه حق الرعاية بالمشاركة في جميع الدورات التدريبية وورش العمل التي يقوم بعقدها المركز سواء كعضو مشارك بالأراء والمقترحات أو كعضو مستمع وبدون مقابل.
 - يُسمَح لمن تم منحة حق الرعاية بتعليق ملصقات الدعاية الخاصة به في الأماكن التي يتم عقد الدورات التدريبية وورش العمل بها وكذلك وضع شعار المركز على تلك اللصقات بعد التشاور مع إدارة المركز.
- يُمنَح من له حق الرعاية درع المركز بعد مشاركته الفعالة في أنشطة المركز المختلفة المقابل المادي لحق الرعاية يتم الإتفاق عليه مع مدير المركز على أن يلتزم من تم منحه هذا الحق بسداد المقابل المادي نقداً دفعة واحدة أو على عدة أقساط.

2. Opening the door for participation in the membership of the Center for companies, institutions and individuals interested in environmental affairs and wishing to do so, with the aim of participating in all its activities in accordance with the following rules:

- The member or his representative is invited to attend all training courses and workshops held by the center without a fee.
- The member or his representative is invited to attend dinner parties that are held in honor of the center, as well as parties honoring public figures who have tangible activity in the field of the environment without material compensation.
- The member is allowed to hang his posters in the venues of the training courses and workshops held by the center, after consulting with the center's management to agree on the quality and number of posters.
- The member is awarded the center shield after his active participation in the activities of the center. The value of the annual subscription for the member is determined with the director of the center so that the member is committed to paying it in cash at the beginning of each year, in one or two installments.

3. How to dispose of the proceeds of the right to sponsorship and membership subscriptions

- The center manager alone has the right to determine the items for disbursement from that proceeds.
- The center puts that proceeds in a treasury of the center, provided that it is spent in cash on the activities of the center and obtaining documents indicating the disbursement.
- Part of that proceeds can be used to purchase investment certificates with an annual return in the name of the center, provided that this return is used for spending on the activities of the center.
- This proceeds is included in the income statement when preparing the final accounts of the center at the end of the fiscal year under the item of the proceeds of the right to sponsorship and membership subscriptions.

ثانياً: فتح باب الإشتراك في عضوية المركز للشركات والمؤسسات والأفراد المهتمين بشئون البية والراغبين في ذلك بهدف المشاركة في جميع أنشطته وفقاً للقواعد الآتي بيانها:

- يتم دعوة العضو او من ينوب عنه لحضور جميع الدورات التدريبية وورش العمل التي يعقدها المركز وبدون مقابل مادي.
- يتم دعوة العضو او من ينوب عنه لحضور حفلات العشاء التي تقام على شرف المركز ، وكذلك حفلات تكريم الشخصيات العامة التي لها نشاط ملموس في مجال البيئة وبدون مقابل مادى.
- يُسمَح للعضور بتعليق الملصقات الخاصة به بأماكن إنعقاد الدورات التدريبية وورش العمل التي يعقدها المركز وذلك بعد التشاور مع إدارة المركز للإتفاق على نوعية الملصقات وعددها.
- يُمنح العضو درع المركز بعد مشاركته الفعالة في أنشطة المركز .قيمة الإشتراك السنوي للعضو يتم تحديدها مع مدير المركز بحيث يلتزم العضو بسدادها في بداية كل عام نقداً دفعة واحدة أو على دفعتين .

ثالثاً: كيفية التصرف في حصيلة حق الرعاية وإشتراكات العضوية - يكون من حق مدير المركز وحده تحديد بنود الصرف من تلك الحصيلة.

- يقوم المركز بوضع تلك الحصيلة في خزينة خاصة بالمركز على أن يتم الصرف منها نقداً على الأنشطة الخاصة بالمركز والحصول على المستندات الدالة على الصرف.
- يمكن إستخدام جزء من تلك الحصيلة في شراء شهادات إستثمار ذات عائد سنوي باسم المركز على أن يتم إستخدام هذا العائد في الصرف على أنشطة المركز
- يتم إدارج تلك الحصيلة بقائمة الدخل عند إعداد الحسابات الختامية للمركز في نهاية العام المالي تحت بند حصيلة حق الرعاية وإشتر اكات العضوبة

Second: The challenges facing the regional center and the current problems

- The regional center has not received any contributions or financial support to date. Accordingly, the center suffers from a lack of financial resources, which we fear will affect the center's continuation in performing its tasks in an optimal manner. We would like to clarify a small amount of them.
- Despite the commitment of Cairo University to provide the headquarters and bear all expenses administratively, and the president of the university was keen to overcome obstacles and provide all means of assistance, the lack of voluntary contributions led to the project funded by the Finnish government bearing all expenses, which were already stopped by the end of the project in 2018.
- The director of the center does not receive a salary for his work as a manager, but is considered an honorary position only
- The employees of the center receive their wages as soon as projects are found through contracting, which ends with the end of the project
- The center strives to advance the projects funded by the convention secretariat as well as donor countries in order to find a source of funding, and this requires cooperation from countries to push the center to progress with their approval in a timely manner. Travels of the center director to attend conferences, seminars and workshops, are borne by the projects, if any, which leads to the inability to attend the conferences "parties" and others in the absence of financial capabilities. That is, the center's attendance and participation in conferences, especially the parties, is conditional.

ثانيا: التحديات التي تواجه المركز الإقليمي والمشكلات الحالية

- لم يتلقى المركز الإقليمى أى مساهمات أو دعم مالى حتى تاريخه وعلى هذا فإن المركز يعانى من نقص الموارد المالية والتى يخشى تأثيرها على إستمرار المركز فى أداء مهامه على الوجه الأمثل ونود أن نوضح قدرا يسيرا منها.
- بالرغم من إلتزام جامعت القاهرة بتوفير المقر وتحمل كافة المصروفات إداريا وحرص رئيس الجامعة على تذليل العقبات وتقديم كل سبل العون ، فإن عدم توافر المساهمات الطوعية أدت إلى تحمل المشروع الممول من الحكومة الفناندية كافة المصروفات والتى توقفت بالفعل بإنتهاء المشروع عام ٢٠١٨.
 - مدير المركز الأيتقاضى أجر عن عمله كمدير ولكن يعد منصبا شرفبا فقط
- الموظفون بالمركز يتقاضوا أجرهم حال إيجاد مشروعات عن طريق التعاقد والتي تنتهي بإنتهاء المشروع
 - يسعى المركز جاهدا للتقدم فى المشرعات الممولة من سكرتارية الإتفاقية وأيضا الدول المانحة وذلك لإيجاد مصدر للتمويل ، وهذا يتطلب تعاون من الدول لدفع المركز للتقدم بموافقتهم فى حينه.
- سفريات مدير المركز لحضور مؤتمرات أو ندوات وورش عمل ، تتحملها المشاريع إن وجدت ، الأمر الذي يؤدى الى عدم إمكانية حضور المؤتمرات "الأطراف" وغيرها حال عدم توافر الإمكانيات المالية أي أن حضور ومشاركة المركز في المؤتمرات وخاصة الأطراف مشروط

توصيات الفريق العربى المعنى بمتابعة الإتفاقيات البيئية الدولية المعنية بالمواد الكيميائية والنفايات الخطرة الخاصة لإيجاد الآلية المناسبة لتمويل المركز

- الإجتماع رقم ٣٠ للفريق العربي المعنى بمتابعة الاتفاقيات البيئية الدولية المعنية بالمواد الكيمائية والنفايات الخطرة في الفترة من ٢١ الى ٢٣ ابريل ٢٠١٣ مقر الامانة العامة للجامعة البند الثاني /٧
- الإجتماع رقم ٣١ مقر الامانة العامة للجامعة في الفترة من ٢٧ الى ٢٩ ابريل ٢٠١٤ والذي نصا في توصايتهما على (دعوة الدول العربية الى تقديم الدعم للمركز الاقليميي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية التابع لاتفاقية بازل وفقا لما لديها من امكانيات مادية وفنية وخبراء في مجال النفايات الخطرة) فقرة
- إجتماع رقم ٣٢ للفريق العربي بتونس الجمهورية التونسية في الفترة من ١١ الى ١٣ ابريل ٢٠١٥ حيث اكد على الدول العربية بالاسراع بتقديم المقترحات لايجاد الية مناسبة لتمويل المركز حتى يتمكن من الاستمرار في اداء عمله المنوط به وذلك تنفيذا للفقرة رابعا من قرار مجلس الوزراء العرب المسئولين عن شئون البيئة رقم (ق٢٢٤ ـ ب ع٢٦ ـ ٢١/١١/٢) فقرة ٩
 - تقرير وتوصيات الفريق العربى المعنى بمتابعة الاتفاقيات البيئية الدولية المعنية بالمواد الكيمائية والنفايات الخطرة في المجتماع رقم ٣٣ مقر الامانة العامة للجامعة ١٩/٤/٢٠١٦ البند الثاني توصيات (١٩/٤/٢٠١) فقرة ٧ (١٩/٤/٢٠١٠ ت٢ ـ ١٣٣ ف م ك ن خ ـ ١٩/٤/٢٠١٦) فقرة ٧
- تقرير وتوصيات الفريق العربي المعنى بمتابعة الاتفاقيات البيئية الدولية المعنية بالمواد الكيمائية والنفايات الخطرة في ا**جتماعه رقم ٣٦** بمقر الأمانة العامة للجامعة في الفترة من ١٧لى ٩ ابريل ١٩ ٢٠، البند الثاني : أولا (ب، ج)
 - تقرير وتوصيات الفريق العربي المعنى بمتابعة الاتفاقيات البيئية الدولية المعنية بالمواد الكيمائية والنفايات الخطرة في اجتماعه رقم ٣٧ بمقر الأمانة العامة للجامعة في الفترة من ١٥ الى ١٩ مايو ٢٠٢٢، البند الثاني : أولا (ب، ج)

مجلس وزراء البيئة العرب المسئولين عن شئون البيئة

- إجتماع مجلس وزراء البيئة العرب المسئولين عن شئون البيئة في دورته ٢٦ مبلكة العربية السعودية في ٢٦ ١/٢٠١٤ البند السادس توصية رابعا (أ، ب)
- مجلس وزراء البيئة العرب المسئولين عن شئون البيئة في دورته ٢٧ بمقر الامانة العامة للجامعة ١٩/١١/٢٠١٥ التوصية رقم (٥) من اولا: التأكيد على الدول العربية بالاسراع بتقديم مقترحاته بشأن ايجاد الالية المناسبة لتمويل المركز تنفيذا للفقرة رابعا من قرار مجلس الوزراء العرب المسئولين عن البيئة رقم (ق ٢٤٤ ـ د ع ٢٦ ـ ٢١/٢٠١٤)
- مجلس وزراء البيئة العرب المسئولين عن شئون البيئة في دورته ٢٨٠١ مقر الامانة العامة للجامعة ١٨/١٢/٢٠١ البند الخامس التوصية ثانيا (٤ب) حث الدول العربية على تقديم الدعم المالي واللوجستي للمركز الاقليمي للتدريب ونقل التكنولوجيا للدول العربية التابع لاتفاقية بازل حتى يتمكن من تنفيذ الانشطة (ق ٤٩٨ ـ ٢٨-٢/٢٠١٦)

توصيات الإجتماع ال ٣٧ للجامعة العربية

- دعوة الدول العربية بالإسراع لتقديم مقترحات من جانبها لإيجاد الآلية المناسبة لتمويل المركز
- دعوة الدول العربية لتقديم طلباتها للمركز في الموضوعات المختلفة حتى يتسنى له وضع خطة عمل للسنوات الأربع القادمة حيث أن آخر موعد لتقديم خطة العمل سبتمبر ٢٠٢٢
- إبلاغ المركز ببيانات وأسماء نقاط الإتصال وأى تغيير يطرأ ، حتى يتمكن من تحديث البيانات الخاصة بهم حال مخاطبتهم

